



# EUCHNER

More than safety.

**Deklaracja zgodności UE**  
**EU-típusbizonyítvány**  
**EÚ vyhlásenie o zhode**  
**EU prohlášení o shodě**  
**Declarație de conformitate UE**  
**EU-overensstemmelseserklæring**  
**Δήλωση πιστότητας ΕΕ**  
**EU-vaatimuksenmukaisuusvakuutus**  
**EU-conformiteitsverklaring**

**Tłumaczenie PL**  
**Fordítás HU**  
**Preklad SK**  
**Překlad CS**  
**Traducere în RO**  
**Oversættelse DA**  
**Μετάφραση EL**  
**Käännös FI**  
**Vertaling NL**

EDC2109923-16-06/22-(0M2)

Produkty wymienione poniżej spełniają wymogi następujących dyrektyw (jeśli mają one zastosowanie):  
 Az alább felsorolt termékek megfelelnek a következő irányelveknek (amennyiben alkalmazhatók):  
 V ďalšom texte uvedené výrobky sú konformné s požiadavkami nasledujúcich smerníc (v prípade potreby):  
 Níže uvedené výrobky jsou ve shodě s požadavky následujících směrnic (pokud jsou relevantní):  
 Produsele enumerate mai jos sunt conforme cu cerințele următoarelor directive (în cazul în care sunt aplicabile):  
 De i det følgende angivne produkter er i overensstemmelse med kravene i følgende direktiver (hvis relevant):  
 Τα πιο κάτω αναφερόμενα προϊόντα ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών (εφόσον εφαρμόζονται):  
 Myöhemmin mainitut tuotteet noudattavat seuraavia direktiivejä (soveltuvin osin):  
 De hierna vermelde producten zijn conform de eisen van de volgende richtlijnen (indien van toepassing):

I:	Dyrektywa maszynowa	2006/42/WE		
	Gépekről szóló irányelv	2006/42/EK		
	Smernica o strojových zariadeniach	2006/42/ES		
	Směrnice o strojních zařízeních	2006/42/ES		
	Directiva privind mașini industriale	2006/42/CE		
	Maskindirektiv	2006/42/EF		
	Οδηγία περί μηχανών	2006/42/EK		
	Konedirektiivi	2006/42/EY		
	Machinerichtlijn	2006/42/EG		
II:	Dyrektywa o urządzeniach radiowych	2014/53/UE		
	Irányelv a rádióberendezésekről	2014/53/EU		
	Smernica o rádiových zariadeniach	2014/53/EÚ		
	Směrnice o rádiových zariadeniach	2014/53/EU		
	Directiva privind echipamentele radio	2014/53/UE		
	radioudstyrsdirektivet	2014/53/EU		
	Οδηγία περί ραδιοεξοπλισμού	2014/53/EE		
	radiolaitteisto direktiivin	2014/53/EU		
	richtlijn voor radioapparatuur	2014/53/EU		
	Dyrektywa o urządzeniach radiowych	2014/53/UE		
III:	Dyrektywa	2011/65/UE	+	(UE) 2015/863 (RoHS 3)
	Irányelv	2011/65/EU	+	(EU) 2015/863 (RoHS 3)
	Smernica	2011/65/EÚ	+	(EU) 2015/863 (RoHS 3)
	Směrnice	2011/65/EU	+	(EU) 2015/863 (RoHS 3)
	Directiva	2011/65/UE	+	(UE) 2015/863 (RoHS 3)
	Direktiv	2011/65/EU	+	(EU) 2015/863 (RoHS 3)
	Οδηγία περί	2011/65/EE	+	(EU) 2015/863 (RoHS 3)
	Direktiivi	2011/65/EU	+	(EU) 2015/863 (RoHS 3)
	Richtlijn	2011/65/EU	+	(EU) 2015/863 (RoHS 3)

Cele ochronne dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE i dyrektywy dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE zostały spełnione zgodnie z artykułem 3.1 dyrektywy o urządzeniach radiowych.

A 2014/35/EU Kíszfeszültségű berendezésekre vonatkozó irányelv és az 2014/30/EU Elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv betartása a rádió adó-vevő berendezésekre vonatkozó előírás a 3.1 fejezete alapján teljesül.

Ciele ochrany smernice o nízkom napätí 2014/35/EU a smernice o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EU sú dodržané podľa článku 3.1 smernice o rádiových zariadeniach.

Ciele ochrany smernice o nízkom napätí 2014/35/EU a smernice o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EU sú dodržané podľa článku 3.1 smernice o rádiových zariadeniach.

Obiectivele de siguranță ale Directivei 2014/35/UE privind tensiunea joasă și ale Directivei 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică sunt respectate conform articolului 3.1 din Directiva privind echipamentele radio.

Sikkerhedsmålene for lavspændingsdirektiv 2014/35/EU og EMC direktiv 2014/30/EU overholdes iht. artikel 3.1 i radioudstyrsdirektivet.

Οι στόχοι ασφαλείας της Οδηγίας περί χαμηλής τάσης 2014/35/EE και της Οδηγίας περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (ΗΜΣ) 2014/30/EE τηρούνται σύμφωνα με το άρθρο 3.1 της Οδηγίας περί ραδιοεξοπλισμού.

Pienjännitedirektiivin 2014/35/EU ja EMC-direktiivin 2014/30/EU suojatavoitteita noudatetaan radiolaitteistodirektiivin artiklan 3.1 mukaisesti.

De beschermingsdoelstellingen van de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU en EMC richtlijn 2014/30/EU worden conform artikel 3.1 van de richtlijn voor radioapparatuur in acht genomen.



Zastosowanie mają następujące normy: Alkalmazott szabványok: Boli použité nasledujúce normy: Byly použity následující normy: Se aplică următoarele standarde: Følgende standarder er anvendt: Εφαρμόστηκαν τα ακόλουθα πρότυπα: Sovelllettavia standardeja ovat seuraavat: De volgende normen zijn toegepast::	a: EN 60947-5-3:2013	b: EN ISO 14119:2013
	c: EN ISO 13849-1:2015	d: EN IEC 63000:2018 (RoHS)
	e: EN 50364:2018	f: EN 300 330 V2.1.1

EDC2109923-16-06/22-(0M2)

Opis elementów konstrukcyjnych Az alkatrészek megnevezése Označenie konštrukčných dielov Označení konstrukčních dílů Descrierea componentelor Sikkerhedskomponenternes betegnelse Ονομασία των εξαρτημάτων ασφαλείας Turvakomponenttien kuvaus Benaming van de veiligheidsmodules	Typy Típus Typ Typ Tip Type Τύπος Τυγπίτ Type	Dyrektywa Irányelv Smernica Směrnice Directiva Direktiv Οδηγία Direktiivi Richtlijn	Normy Szabványok Normy Normy Standarde Standarder Πρότυπα Standardit Normen	Nr certyfikatu Tanúsítvány-sz. Č. certifikátu Č. certifikátu Nr. certificat Certifikat-nr. Αριθ. πιστοποιητικού Sertifikaattinro Certificaatnr.
Wyłącznik bezpieczeństwa Biztonsági kapcsoló Bezpečnostný spínač Bezpečnostní spínač Întreupător de siguranță Sikkerhedsafbryder Διακόπτης ασφαλείας Turvakytkimet Veiligheidsschakelaar	CES-AP-CR2-... CES-AP-CL2-...	I, II, III	a, b, c, d, e, f	ET 19007
Bezpečnostný spínač Bezpečnostní spínač Întreupător de siguranță Sikkerhedsafbryder Διακόπτης ασφαλείας Turvakytkimet Veiligheidsschakelaar	CES-AP-C01-CH-SA	I, II, III	a, b, c, d, e, f	ET 18055
Sikkerhedsafbryder Διακόπτης ασφαλείας Turvakytkimet Veiligheidsschakelaar	CES-AR-C01-...	I, II, III	a, b, c, d, e, f	ET 18055
Veiligheidsschakelaar	CES-AR-CL2-... CES-AR-CR2-...	I, II, III	a, b, c, d, e, f	ET 19009
Zwora Működtető Ovládací prvok Ovládací prvek Acționator Aktuator Ενεργοποιητής KytKentäavain Actuator	CES-A-BLN... CES-A-BDN...	I, II, III	a, b, c, d, e, f	ET 19007 ET 19009
Acționator Aktuator Ενεργοποιητής KytKentäavain Actuator	CES-A-BBA... CES-A-BCA... CES-A-BPA... CES-A-BRN...	I, II, III	a, b, c, d, e, f	ET 18055
Wyłącznik bezpieczeństwa Biztonsági kapcsoló Bezpečnostný spínač Bezpečnostní spínač Întreupător de siguranță Sikkerhedsafbryder Διακόπτης ασφαλείας Turvakytkimet Veiligheidsschakelaar	CES-AH-C03-AH-SM-106300	I, II, III	a, b, c, d, e, f	Euchner QS PB 21/2010
Διακόπτης ασφαλείας Turvakytkimet Veiligheidsschakelaar	CES-AP-C01...	I, II, III	a, b, c, d, e, f	Euchner QS PB 76/2010
Przyrząd analizujący Kéértékelőkészülék Vyhodnocovacia jednotka Vyhodnocovací jednotka Analizator Analyseenhed Συσκευή αξιολόγησης Arviointilaitte Evaluatie-unit	CES-AR-AES-12	I, II, III	a, b, c, d, e, f	Euchner QS PB 53/2007
Συσκευή αξιολόγησης Arviointilaitte Evaluatie-unit	CES-FD-AP...	I, II, III	a, b, c, d, e, f	UQS 116784
Zwora Működtető Ovládací prvok Ovládací prvek Acționator Aktuator Ενεργοποιητής KytKentäavain Actuator	CES-A-BBN... CES-A-BMB...	I, II, III	a, b, c, d, e, f	UQS 116783 UQS 116784



# EUCHNER

More than safety.

EDC2109923-16-06/22-(0M2)

<i>Opis elementów konstrukcyjnych</i> <i>Az alkatrészek megnevezése</i> <i>Označenie konštrukčných dielov</i> <i>Označení konstrukčních dílů</i> <i>Descrierea componentelor</i> <i>Sikkerhedskomponenternes betegnelse</i> <i>Ονομασία των εξαρτημάτων ασφαλείας</i> <i>Turvakomponenttien kuvaus</i> <i>Benaming van de veiligheidsmodules</i>	<i>Typy</i> <i>Típus</i> <i>Typ</i> <i>Typ</i> <i>Tip</i> <i>Type</i> <i>Τύπος</i> <i>Tyypit</i> <i>Type</i>	<i>Dyrektywa</i> <i>Irányelv</i> <i>Smernica</i> <i>Směrnice</i> <i>Directiva</i> <i>Direktiv</i> <i>Οδηγία</i> <i>Direktiivi</i> <i>Richtlijn</i>	<i>Normy</i> <i>Szabványok</i> <i>Normy</i> <i>Normy</i> <i>Standarde</i> <i>Standarder</i> <i>Πρότυπα</i> <i>Standardit</i> <i>Normen</i>	<i>Nr certyfikatu</i> <i>Tanúsítvány-sz.</i> <i>Č. certifikátu</i> <i>Č. certifikátu</i> <i>Nr. certificat</i> <i>Certifikat-nr.</i> <i>Αριθ. πιστοποιητικού</i> <i>Sertifikaattinro</i> <i>Certificaatnr.</i>
--	--	--	--	--

<i>czytaj głowę</i> <i>olvasó fej</i> <i>čítacie hlavy</i> <i>čtečí hlavy</i> <i>cap de citire</i> <i>læsehovedet</i> <i>κεφαλή ανάγνωσης</i> <i>lukurää</i> <i>leeskop</i>	CES-A-LMN-SC...	I, II, III	a, b, c, d, e, f	UQS 116784
---	-----------------	------------	------------------	------------

<i>Uchwył klucza</i> <i>Kulcsadapter</i> <i>Modul elektronického klíča</i> <i>Klíčový adaptér</i> <i>Modul adaptor pentru cheie</i> <i>Nøgleholder</i> <i>Υποδοχή κλειδιού</i> <i>Avainaukko</i> <i>Sleuteladapter</i>	CKS-A-L1B-SC	I, II, III	a, c, d, e, f	UQS 114539
--	--------------	------------	---------------	------------

<i>Klucz</i> <i>Kulcs</i> <i>Klíč</i> <i>Klíč</i> <i>Cheie</i> <i>Nøgle</i> <i>Κλειδί</i> <i>Avain</i> <i>Sleutel</i>	CKS-A-BK1-...	I, II, III	a, c, d, e, f	UQS 114539
---	---------------	------------	---------------	------------

<i>Nazwane miejsce</i> <i>Megnevezett hely</i> <i>Oznámený subjekt</i> <i>Oznámený subjekt</i> <i>Oficiul desemnat</i> <i>Kontrolorgan</i> <i>Αρμόδια υπηρεσία</i> <i>Nimetty paikka</i> <i>Aangewezen instantie</i>			0340	DGUV Test Prüf- und Zertifizierungsstelle Elektrotechnik Fachbereich ETEM Gustav-Heinemann-Ufer 130 50968 Köln
--	--	--	------	--

<i>Pozwolenie pełnego systemu zarządzania jakością przez wyznaczoną jednostkę 0035</i> <i>A teljes minőségbiztosítási rendszer jóváhagyása a megadott, hely által 0035</i> <i>Schválenie komplexného zabezpečenia kvality notifikovanou osobou 0035</i> <i>Schválení komplexního zabezpečování jakosti (KZJ) oznámeným subjektem 0035</i> <i>Aprobarea asigurării integrale a calității (AIC) de către organismul notificat 0035</i> <i>Tilladelse til omfattende kvalitetssikring ved facilitet 0035</i> <i>Έγκριση της πλήρους διασφάλισης της ποιότητας μέσω του κοινοποιημένου οργανισμού 0035</i> <i>Ilmoitetun laitoksen myöntämä lupa täydelliseen laadunvarmistukseen 0035</i> <i>Goedkeuring van de volledige kwaliteitsborging (FQA) door de aangemelde instantie 0035</i>				TÜV Rheinland Industrie Service GmbH Alboinstr. 56 12103 Berlin Germany
--	--	--	--	--



# EUCHNER

More than safety.

*Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:*

*E megfeleléségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra:*

*Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:*

*Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce:*

*Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului:*

*Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar:*

*Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή:*

*Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla:*

*Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant:*

EUCHNER GmbH + Co. KG  
Kohlhammerstraße 16  
70771 Leinfelden-Echterdingen  
Germany

EDC2109923-16-06/22-(0M2)

Leinfelden, Juni 2022

EUCHNER GmbH + Co. KG  
Kohlhammerstraße 16  
70771 Leinfelden-Echterdingen  
Germany

i.A. Dipl.-Ing. Richard Holz  
*Kierownik działu rozwoju elektroniki*  
*Elektronikai fejlesztési részleg vezető*  
*Vedúci vývoja elektronických komponentov*  
*Vedoucí vývoje elektronických komponentů*  
*Director dezvoltare electronica*  
*Afdelingsleder for elektronisk udvikling*  
*Διευθυντής Ανάπτυξης Ηλεκτρονικών*  
*Kehitysjohtaja elektroniikka*  
*Manager Elektronica-ontwikkeling*

i.A. Dr. Tobias Lehmann  
*Osoba uprawniona do sporządzenia dokumentacji*  
*Dokumentációért felelős megbízott*  
*Osoba poverená zostavením technickej dokumentácie*  
*Osoba pověřená sestavením technické dokumentace*  
*Responsabil cu documentația*  
*Dokumentationsbefuldmægtiget*  
*Υπεύθυνος τεκμηρίωσης*  
*Dokumentaatiovastaava*  
*Documentatiegevolmachtigde*